

3. TUYAU CUIVRE - INOX

KUPFER-/ EDELSTAHLROHR



3.0 | SÉRIE 200 H

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

SERIE 200 H
Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228

200-H

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

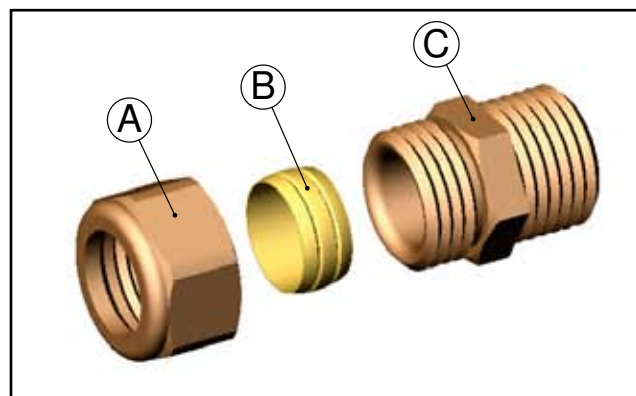
Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228

NOTES TECHNIQUES / TECHNISCHE HINWEISE

Conformes à la norme DIN 50930.6 - Conformes au D.M. 174 du 6 Avril 2004 - Conformes à la norme UNI EN 1254-2
Konform mit Norm DIN 50930.6 - Konform mit Ministerialverordnung Nr. 174 vom 6. April 2004 - Konform mit Norm UNI EN 1254-2

- (FR)** A) Ecrou de serrage moulé à chaud en laiton UNI EN 12165 CW617N, sablé acier. Marquage "MADE IN ITALY".
B) Ogive d'étanchéité en laiton CW508L normalisé.
C) Corps de coupleur en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud et sablé acier ou obtenu à partir d'une barre tréfilée normalisée UNI EN 12164 CW614N. Marquage "MADE IN ITALY".

- (DE)** A) Pressmutter aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt. Kennzeichnung "MADE IN ITALY".
B) Dichtkegel aus normalgeglühtem Messing CW508L.
C) Fittingkörper aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt, oder aus gezogener und geprüfter Messingstange UNI EN 12164 CW614N. Kennzeichnung "MADE IN ITALY".



INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNG

- (FR)**
A) Couper le tuyau de cuivre perpendiculairement à son axe, en veillant à éliminer d'éventuelles bavures et/ou copeaux résiduels. Il est conseillé d'utiliser des outils appropriés.
B) Caler l'écrou sur le tuyau.
C) Caler l'ogive sur le tuyau.
D) Caler le tuyau sur le corps du coupleur, jusqu'à la butée mécanique.
E) Serrer au maximum l'écrou à la main et terminer le serrage à l'aide d'une clé en respectant les valeurs indiquées dans le tableau.

- (DE)**
A) Das Kupferrohr senkrecht zu seiner Längsachse mit Hilfe eines geeigneten Werkzeugs ablängen. Grate und Späne entfernen. Es empfiehlt sich die Verwendung geeigneter Werkzeuge.
B) Die Mutter auf das Rohr aufstecken.
C) Den Dichtkegel auf das Rohr aufstecken.
D) Das Rohr bis zum Anschlag in das Fitting einführen.
E) Die Mutter von Hand so weit wie möglich anziehen und dann mit einem geeigneten Schraubenschlüssel nach den Angaben in der Tabelle festziehen.

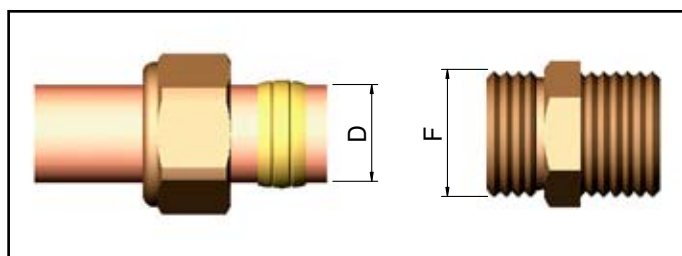


Tableau de filetage / Tabelle Gewinde

D	8	10	12	14	15	16	18	22	28	35	42	54
F	G 1/4	9/16UNEF-24	G3/8	G1/2	G1/2	G1/2	M24x1.5	W 1"1/8x14F	W 1"3/8x14F	W 42,6x1,814 p	W 49,2x2,309 p	W 63,5x2,309 p

- (FR)** Pour la conception, l'installation, l'essai et l'exploitation dans les règles de l'art de systèmes hydro-thermo-sanitaires, se reporter aux dispositions de normes en vigueur: **UNI EN 806: 2008 e UNI 9182: 2010**

- (DE)** Hinsichtlich der fachgerechten Planung, Installation, Abnahme und Führung der Wasserversorgungs-, Heizungs- und Sanitäranlagen sind die folgenden geltenden Bestimmungen zu beachten: **UNI EN 806: 2008 e UNI 9182: 2010**

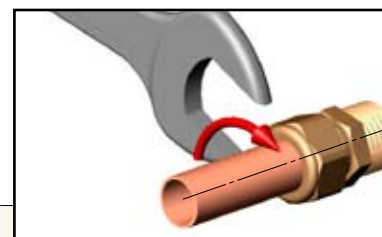


Tableau de serrage / Tabelle: Verschraubung

D	8	10	12	14	15	16	18	22	28	35	42	54
tours de serrage Umdrehungen Verschraubung	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1	1	1	1

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228



Art. 200 H



Coupleur droit mâle

Fitting, gerade,
Außengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
200H081/4	08x1/4	1,34	10	500
200H083/8	08x3/8	1,43	10	400
200H101/4	* 10x1/4	1,43	10	400
200H103/8	* 10x3/8	1,29	10	400
200H101/2	* 10x1/2	1,36	10	350
200H121/4	* 12x1/4	2,27	10	400
200H123/8	* 12x3/8	1,42	10	400
200H121/2	* 12x1/2	1,58	10	350
200H143/8	14x3/8	2,50	10	350
200H141/2	14x1/2	1,96	10	350
200H143/4	14x3/4	2,60	10	350
200H153/8	* 15x3/8	1,54	10	250
200H151/2	15x1/2	1,56	10	350
200H153/4	15x3/4	2,80	10	350
200H163/8	16x3/8	2,50	10	350
200H161/2	16x1/2	1,97	10	300
200H163/4	16x3/4	2,63	10	250
200H181/2	18x1/2	2,18	10	250
200H183/4	18x3/4	2,67	10	200
200H181/0	18x1/0	4,76	5	100
200H221/2	22x1/2	3,18	10	150
200H223/4	22x3/4	2,67	10	150
200H221/0	22x1/0	3,60	5	100
200H283/4	* 28x3/4	4,96	-	80
200H281/0	28x1/0	4,50	-	80
200H2811/4	28x1.1/4	14,42	-	50
200H351/0	35x1/0	14,44	-	50
200H3511/4	35x1.1/4	9,62	-	45
200H4211/2	42x1.1/2	14,58	-	30
200H542/0	54x2/0	22,15	-	15

* EN 10226-1 (ISO7)

En option, tous les coupleurs de la série 200 H peuvent être livrés :

NICKELES: majoration de 12% du prix de catalogue
CHROMES: majoration de 60% du prix de catalogue

Auf Anfrage können alle Fittings der Serie 200 H wie folgt geliefert werden:

VERNIKELT: 12% Aufschlag auf den Listenpreis
VERCHROMT: 60% Aufschlag auf den Listenpreis

Art. 202 H



Coupleur droit femelle

Fitting, gerade,
Innengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
202H081/4	08x1/4	1,56	10	400
202H083/8	08x3/8	1,66	10	400
202H101/4	* 10x1/4	1,69	10	400
202H103/8	* 10x3/8	1,48	10	300
202H101/2	* 10x1/2	1,75	10	300
202H123/8	* 12x3/8	1,48	10	300
202H121/2	* 12x1/2	2,05	10	250
202H141/2	14x1/2	2,30	10	250
202H143/4	14x3/4	2,95	10	200
202H153/8	* 15x3/8	1,82	10	300
202H151/2	15x1/2	1,66	10	250
202H153/4	* 15x3/4	3,17	10	200
202H161/2	16x1/2	2,24	10	250
202H163/4	16x3/4	2,88	10	200
202H181/2	18x1/2	2,64	10	250
202H183/4	18x3/4	3,10	15	150
202H181/0	18x1/0	4,32	5	100
202H221/2	* 22x1/2	3,60	10	150
202H223/4	22x3/4	2,74	10	150
202H221/0	22x1/0	3,98	5	100
202H283/4	* 28x3/4	6,80	-	80
202H281/0	* 28x1/0	4,71	-	70
202H3511/4	35x1.1/4	9,83	-	50
202H4211/2	42x1.1/2	12,58	-	30
202H542/0	54x2/0	21,62	-	15

Art. 245 H



Embout pour réservoirs

Anschluss für Behälter

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
245H15	15	3,44	10	150
245H22	22	5,95	10	80
245H28	28	8,35	5	50
245H35	35	11,27	-	40
245H42	42	15,84	-	25
245H54	54	23,11	-	20

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228



Art. 201 H

Raccord droit double

Fitting, gerade, doppelt

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
201H08	08x08	1,97	10	500
201H10	10x10	1,39	10	500
201H12	12x12	1,60	10	350
201H14	14x14	2,47	10	250
201H15	15x15	1,98	10	250
201H16	16x16	2,90	10	250
201H18	18x18	2,75	10	200
201H22	22x22	3,38	5	100
201H28	28x28	5,44	-	70
201H35	35x35	11,47	-	40
201H42	42x42	15,85	-	30
201H54	54x54	27,49	-	15
RÉDUIT / REDUZIERT				
201H1008	10x08	1,94	10	500
201H1210	12x10	1,54	10	350
201H1412	14x12	2,26	10	250
201H1508	15x08	2,79	10	300
201H1510	15x10	1,85	10	250
201H1512	15x12	1,88	10	250
201H1614	16x14	3,68	10	200
201H1815	18x15	4,36	10	200
201H2215	22x15	3,41	5	120
201H2218	22x18	4,35	5	120



Art. 206 H

Raccord courbé avec bride

Fitting, Bogen, mit Flansch

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
206H101/2	10x1/2	3,30	10	150
206H121/2	12x1/2	3,30	10	150
206H141/2	14x1/2	3,44	10	150
206H151/2	15x1/2	3,08	10	150
206H153/4	15x3/4	7,56	5	80
206H161/2	16x1/2	3,46	10	150
206H181/2	18x1/2	4,32	5	100
206H183/4	18x3/4	5,04	5	80
206H221/2	22x1/2	6,94	-	60
206H223/4	22x3/4	8,50	-	60



Art. 203 H

Raccord angle double

Fitting, Winkel, doppelt

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
203H08	08x08	2,75	10	350
203H10	10x10	2,18	10	350
203H12	12x12	2,17	10	300
203H14	14x14	2,72	10	200
203H15	15x15	2,36	10	200
203H16	16x16	3,37	10	200
203H18	18x18	3,45	10	160
203H22	22x22	3,84	5	100
203H28	28x28	6,46	-	50
203H35	35x35	12,91	-	30
203H42	42x42	18,04	-	20
203H54	54x54	32,58	-	10
RÉDUIT / REDUZIERT				
203H1210	12x10	2,06	10	300
203H1510	15x10	2,44	10	250
203H1512	15x12	2,45	10	200
203H1815	18x15	4,86	10	150
203H2215	22x15	3,54	10	120
203H2218	22x18	5,92	5	100
203H2822	28x22	5,66	5	60



Art. 209 H

Coupleur en "T" femelle

Fitting, T-Stück, Innengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
209H101/2	10x1/2x10	4,18	10	130
209H123/8	12x3/8x12	6,65	10	130
209H121/2	12x1/2x12	3,16	10	130
209H141/2	14x1/2x14	4,21	10	130
209H151/4	15x1/4x15	2,95	10	130
209H151/2	15x1/2x15	3,83	10	130
209H153/4	15x3/4x15	4,80	5	120
209H161/2	16x1/2x16	3,93	10	130
209H181/2	18x1/2x18	4,10	10	100
209H183/4	18x3/4x18	5,48	5	80
209H221/2	22x1/2x22	4,52	5	60
209H223/4	22x3/4x22	6,29	5	60
209H221/0	22x1/0x22	8,64	5	60
209H281/2	28x1/2x28	7,04	-	35
209H283/4	28x3/4x28	10,18	-	35
209H281/0	28x1/0x28	12,45	-	35
209H3511/4	35x1.1/4x35	29,32	-	20
209H4211/2	42x1.1/2x42	32,34	-	15

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228



Art. 204 H



Raccord angle mâle
Fitting, Winkel,
Außengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
204H083/8	08x3/8	2,82	10	400
204H103/8	* 10x3/8	2,49	10	350
204H101/2	10x1/2	2,60	10	250
204H123/8	12x3/8	1,92	10	300
204H121/2	* 12x1/2	2,60	10	250
204H141/2	14x1/2	2,38	10	250
204H153/8	15x3/8	4,73	10	250
204H151/2	15x1/2	2,24	10	250
204H153/4	15x3/4	3,76	10	200
204H161/2	16x1/2	2,81	10	200
204H181/2	18x1/2	2,75	10	200
204H183/4	18x3/4	4,03	10	120
204H221/2	22x1/2	4,33	5	120
204H223/4	22x3/4	4,08	5	100
204H221/0	22x1/0	6,48	5	80
204H283/4	28x3/4	5,46	-	60
204H281/0	28x1/0	6,72	-	50
204H351/0	35x1/0	18,29	-	40
204H3511/4	35x1.1/4	18,91	-	35
204H4211/2	42x1.1/2	24,86	-	25

Art. 205 H



Raccord angle femelle
Fitting, Winkel,
Innengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
205H103/8	10x3/8	4,09	10	300
205H101/2	10x1/2	2,48	10	250
205H123/8	* 12x3/8	2,10	10	300
205H121/2	* 12x1/2	2,37	10	250
205H141/2	14x1/2	2,88	10	200
205H143/4	14x3/4	3,46	10	160
205H153/8	* 15x3/8	2,87	10	200
205H151/2	* 15x1/2	2,36	10	200
205H153/4	* 15x3/4	3,49	10	160
205H161/2	16x1/2	2,88	10	200
205H163/4	16x3/4	3,46	10	160
205H181/2	18x1/2	3,38	5	120
205H183/4	18x3/4	3,89	5	120
205H181/0	18x1/0	7,22	5	70
205H221/2	* 22x1/2	3,98	5	100
205H223/4	* 22x3/4	4,14	5	80
205H221/0	* 22x1/0	6,35	5	70
205H283/4	* 28x3/4	7,74	-	40
205H281/0	* 28x1/0	7,29	-	50
205H3511/4	35x1.1/4	11,83	-	25
205H4211/2	42x1.1/2	20,30	-	10
205H542/0	54x2/0	32,64	-	10

Art. 208 H



Coupleur en "T" mâle
Fitting, T-Stück,
Außengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
208H101/2	10x1/2x10	5,46	10	130
208H121/2	12x1/2x12	5,46	10	130
208H151/2	15x1/2x15	4,39	10	130
208H181/2	18x1/2x18	6,32	5	100
208H223/4	22x3/4x22	11,82	5	60

Art. 235 H



Raccord terminal
Fitting, Endstück

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
235H12	12	0,95	10	400
235H15	15	1,14	10	400
235H18	18	2,86	10	400
235H22	22	2,67	10	200

* EN 10226-1 (ISO7)

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228



Art. 207 H

Coupleur en "T"
Fitting, T-Stück

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
207H08	08x08x08	4,02	10	200
207H10	10x10x10	2,58	10	200
207H12	12x12x12	2,67	10	150
207H14	14x14x14	3,41	10	130
207H15	15x15x15	3,23	10	130
207H16	16x16x16	4,96	10	130
207H18	18x18x18	5,05	5	100
207H22	22x22x22	5,24	5	60
207H28	28x28x28	8,67	-	30
207H35	35x35x35	17,17	-	20
207H42	42x42x42	23,54	-	15
207H54	54x54x54	43,06	-	7

RÉDUIT / REDUZIERT

207H151215	15x12x15	3,75	5	120
207H181515	18x15x15	7,35	5	120
207H181518	18x15x18	6,88	5	100
207H181815	18x18x15	7,10	5	100
207H221515	22x15x15	4,38	5	70
207H221522	22x15x22	4,59	5	60
207H222215	22x22x15	5,21	5	60
207H221818	22x18x18	9,24	5	70
207H221822	22x18x22	9,71	5	60
207H222218	22x22x18	8,93	5	60



Art. 210 H

Raccorde cruciforme
Fitting, Kreuzstück

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
210H15	15x15x15x15	7,03	-	70
210H18	18x18x18x18	12,56	-	50
210H22	22x22x22x22	11,45	-	40

RÉDUIT / REDUZIERT

210H22152215	22x15x22x15	10,94	-	40
210H22151515	22x15x15x15	10,94	-	40
210H22221515	22x22x15x15	10,94	-	40



Art. 214 H

Ecrou
Mutter

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
214H08	08	0,58	100	1500
214H10	10	0,56	100	1500
214H12	12	0,56	100	1200
214H14	14	0,65	100	800
214H15	15	0,65	100	800
214H16	16	0,65	100	800
214H18	18	0,82	100	500
214H22	22	0,90	50	400
214H28	28	1,35	25	-
214H35	35	3,93	10	-
214H42	42	4,67	10	-
214H54	54	8,38	10	-



Art. 216 H

Douille de renfort pour
tuyau cuivre
Verstärkungshülse für
Rohr Winny-peX

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
216H08	08x1	0,41	100	3500
216H10	10x1	0,20	100	3500
216H12	12x1	0,24	100	2500
216H14	14x1	0,29	100	1500
216H15	15x1	0,32	100	1000
216H16	16x1	0,38	100	1000
216H18	18x1	0,41	100	900
216H22	22x1	0,44	50	500

Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228



Art. 215 H



Ogive en laiton
Dichtkegel aus Messing

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
215H08	08	0,42	250	7000
215H10	10	0,27	250	7000
215H12	12	0,28	250	5000
215H14	14	0,36	250	3000
215H15	15	0,30	250	3000
215H16	16	0,42	250	2500
215H18	18	0,35	250	2500
215H22	22	0,44	100	1200
215H28	28	0,51	50	-
215H35	35	1,17	10	-
215H42	42	1,59	10	-
215H54	54	1,94	10	-

Art. 220 H



Douille de renfort pour
tuyau Winny-pex
Verstärkungshülse für
Rohr Winny-pex

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
220H1220	12 sp 2.0 (10)	0,20	100	2500
220H1525	15 sp 2.5 (12)	0,24	100	2000
220H1825	18 sp 2.5 (15)	0,32	100	1200
220H2230	22 sp 3.0 (18)	0,41	50	700



Coupleurs à compression avec ogive en laiton ISO 228

Klemmfittings mit Dichtkegel aus Messing ISO 228

